

Nel 1991 nella Conferenza dei Servizi Mondiali sono passate due mozioni—una per riaffermare che l’Ufficio dei Servizi Mondiali (WSO) è titolare della proprietà intellettuale di NA in fiducia per la Fratellanza di NA, e l’altra per riaffermare che il WSO è editore e distributore esclusivo di tutta la letteratura di NA.

A quel tempo, il legale responsabile per la proprietà intellettuale del WSO spiegò alla Conferenza:

“Bisogna che si faccia questo per favorire quelle persone che non hanno tempo, energia, o interesse per guardare indietro e capire cosa veramente sia successo, e preferirebbero piuttosto sostenere che il passato consiste in ciò che loro credono sarebbe dovuto accadere.”

Ed eccoci di nuovo allo stesso punto—un crescente numero di nostri membri copia e distribuisce la letteratura di NA in giro per il mondo, piantando semi di confusione e discordia, inclusi posti dove NA è agli inizi. In particolare, ci sono persone che stanno pubblicando un libriccino che contiene la Terza Edizione Revisionata del Testo Base con le versioni della Seconda Edizione della Quarta e della Nona Tradizione, libriccino che è stato redatto da pochi individui, e che **non è mai stato approvato dalla Fratellanza**.

È già abbastanza brutto che si sia dovuta avere questa continua lotta all’interno di NA: adesso è diventato un problema pubblico perché questi testi sono stati distribuiti all’interno di istituzioni.



Le radici di questo conflitto risalgono a più di trenta anni fa. La storia del Testo Base è una storia che viene raccontata in diverse maniere, con diversi “eroi” e diversi “cattivi” a seconda di chi è a raccontarla.

Vi sono alcune cose, comunque, che non sono soggette a interpretazione:

1. Va contro la coscienza di gruppo.

La Fratellanza si è ripetutamente espresso su queste questioni,

- ❖ a partire dal 1984, quando la fratellanza votò di tornare al linguaggio della Prima Edizione per la Quarta e la Nona Tradizione,
- ❖ e ancora nel 1988 quando la conferenza respinse l’idea di apportare cambiamenti massivi al testo che andassero oltre la correzione di errori nella Quarta Edizione,
- ❖ e di nuovo nel 1991 quando la conferenza votò contro il riconsiderare quale edizione del libro avrebbe dovuto venire pubblicata,
- ❖ e ancora nel 1993 quando la fratellanza approvò la *Proprietà Intellettuale della Fratellanza (FIPT)*,
- ❖ e ancora di recente, nel 2004, quando si fece passare una mozione del CAR che autorizzava revisioni del Testo Base, ma specificando che nessun cambiamento fosse fatto ai capitoli che andavano dal primo al decimo del testo. Quella mozione del 2004 risultò nella Sesta Edizione del Testo Base, che fu approvato **unanimente** nel 2008.

2. È illegale.

La riproduzione non autorizzata della letteratura di NA è una violazione della legge sul diritto d’autore. I gruppi di NA possono copiare e distribuire la letteratura di NA all’interno dei propri gruppi, ma tale diritto non si estende all’esterno del gruppo o a individui e a organi di servizio.

3. Non ha senso. Oltre a tutto il resto, le parti della Quarta e della Nona Tradizione reinserite nel testo dei libretti che si stanno distribuendo non riflettono l'idea della maggior parte dei membri sul servizio in NA. L'adattamento della Quarta Tradizione dice di comitati di servizio, uffici e attività **“queste cose non sono NA.”** L'adattamento della Nona Tradizione dice che consigli o comitati di servizio **“non fanno parte di Narcotici Anonimi.”** Questo non ha proprio alcun senso, non è così? I fondi che provengono dalla vostra Interarea sono una donazione esterna? Il vostro comitato Ospedali e Istituzioni di zona è in qualche modo avulso da NA?

Scriviamo questo per conto dei Servizi Mondiali di NA, e ci consideriamo una parte grata di NA. I Servizi Mondiali di Narcotici Anonimi forniscono ai dipendenti supporto e servizi, riunioni e organi di servizio in 132 paesi e in 77 lingue. Interagiamo con professionisti e funzionari che influenzano le vite dei dipendenti di tutto il mondo, per far sì che il nostro messaggio diventi più accessibile. Ecco qui appena un paio di cose che possano farvi intuire quale sia il nostro lavoro.. Nell'anno fiscale 2013–2104, abbiamo:

- ❖ regalato e scontato letteratura per un valore di 460.000 \$;
- ❖ risposto ad oltre 5.800 richieste di informazioni di detenuti con un plico informativo e letteratura di NA;
- ❖ invato oltre 450 kit per l'avviamento di gruppi e oltre 45 kit per l'avviamento di gruppi istituzionali;
- ❖ tenuto riunioni trimestrali di PR, con 206 servitori di fiducia di Area e di Regione provenienti da sette paesi su quattro continenti, e riunioni online di Ospedali e Istituzioni con 149 servitori di fiducia provenienti da 13 paesi su quattro continenti;
- ❖ pubblicato 54 nuovi pezzi di letteratura tradotta, portandoci a 900 titoli tradotti per la letteratura di recupero di NA; e
- ❖ partecipato a 32 eventi di sviluppo fratellanza e di zona.

I soldi per pagare questi servizi vengono per la maggior parte dalle vendite di letteratura. In sostanza, quando comprate un Testo Base, state aiutando a pagare per la letteratura che regaliamo nel mondo e anche per tutti gli altri nostri sforzi.

Nonostante ciò, alcuni vi diranno che il Testo Base è troppo caro e che questa è la ragione per cui viene distribuita una versione non approvata. Ma ancora una volta, la coscienza della fratellanza è chiara: La mozione per produrre un Testo Base a basso costo è stata portata in Conferenza almeno nove volte, e di queste sconfitte almeno sei.

Alla fine, non si tratta di politica o di punti di vista personali, ma dei principi spirituali della coscienza di gruppo e dell'unità di NA. Per favore, rispettiamo la volontà della fratellanza. Non c'è posto per letteratura illecita nelle nostre riunioni. Per ulteriori informazioni sui diritti d'autore di NA e sulla responsabilità dei servizi mondiali di proteggere tali diritti, visitare www.na.org/fipt.

